

Oryginalna Tablica Terminologii ITIL v 3	itSMF tłumaczenie podstawowe	itSMF tłumaczenie alternatywne
Acceptance	Akceptacja	Zatwierdzenie
Acceptance criteria	Kryteria akceptacji	Warunki zatwierdzenia
Acceptance environment	Środowisko akceptacyjne	
Acceptance test	Testy akceptacyjne	
Access control	Kontrola dostępu	
Access Management	Zarządzanie uprawnieniami dostępu	
Accessibility	Udostępnienie	
Account Manager	Zarządzający kontraktem	Opiekun Klienta
Accounting	Księgowość	Księgowanie
Accredited	Akredytowany	
Active Monitoring	Monitorowanie aktywne	
Activity	Czynność	Działanie
Activity Based Costing (ABC)	Rachunek kosztów działań (ABC)	
Adaptive maintenance	Utrzymanie dostosowawcze	

Additive maintenance	Utrzymanie rozszerzające	
Agreed Service Time (AST)	Uzgodniony czas świadczenia usługi (AST)	
Agreement	Porozumienie	Umowa
Alert	Ostrzeżenie	
Analytical Modelling	Modelowanie analityczne	
Application	Aplikacja	
Application development	Tworzenie aplikacji	Rozwój aplikacji
Application framework	Środowisko aplikacji	
Application maintenance	Utrzymanie aplikacji	
Application Management	Zarządzanie aplikacjami	
Application Management function	Organizacja zarządzania aplikacjami	
Application Portfolio	Portfel aplikacji	
Application Service Provider (ASP)	Dostawca usług aplikacyjnych (ASP)	
Application Sizing	Wymiarowanie aplikacji	
Application software	Oprogramowanie aplikacyjne	

Architecture	Architektura	
Archive	Archiwum	
Assembly	Grupa komponentów	
Assessment	Ocena	
Asset	Zasób	Aktywa
Asset Management	Zarządzanie zasobami	
Asset Manager	Zarządzający zasobami	
Asset Register	Rejestr zasobów	
Assurance	Zapewnienie	
Attribute	Atrybut	
Audit	Audyt	Kontrola
Auditability	Łatwość audytu	
Authentic	Uwierzytelniony	
Authentication	Uwierzytelnianie	
Authorisation	Autoryzacja	

Authorised Examination Centre (AEC)	Autoryzowane centrum egzaminacyjne (AEC)	
Authority (1) - as in authorization	Uprawnienie, organ	
Authority (2) - as in responsibility	Odpowiedzialność , organ władczy	
Authority Matrix	Macierz uprawnień	
Automatic Call Distribution (ACD)	System automatycznej dystrybucji połączeń (ACD)	
Availability	Dostępność	
Availability Management	Zarządzanie dostępnością	
Availability Management Database (AMDB)	Baza zarządzania dostępnością (AMDB)	
Availability Management Information System (AMIS)	System zarządzania dostępnością (AMIS)	
Availability Plan	Plan zapewnienia dostępności	Plan dostępności
Back-out Plan	Plan wycofania	
Backup	Backup	Kopia bezpieczeństwa, kopia zapasowa, zapas
Balance Check	Potwierdzenie salada	
Balanced Scorecard (BSC)	Zrównoważona karta wyników (BSC)	Zbilansowana karta wyników
Baseline	Stan odniesienia	

Baseline Configuration	Konfiguracja odniesienia	
Baseline Security	Stan odniesienia bezpieczeństwa	
Benchmark	Benchmark	Test porównawczy
Benchmarking	Benchmarking	
Best Practice	Najlepsza praktyka	
Billing	Biling	
Biometrics	Biometryka	
Brainstorming	Burza mózgów	
British Standards Institution (BSI)	British Standards Institution (BSI)	
Budget (1) - as in the available sum of money	Budżet	
Budget (2) - as in estimated cost & income	Budżet	
Budgeting (1) - as in the setting the available sum of money	Budżetowanie	
Budgeting (2) - as in estimating cost & income	Budżetowanie	
Bug	Defekt	
Build	Budowanie	

Build Environment	Środowisko do budowy	
Business (1) - as in "company"	Biznes	
Business (2) - as in "customer"	Biznes	
Business (3) - as in "market sector"	Biznes	
Business Capacity Management (BCM)	Zarządzanie pojemnością dla biznesu (BCM)	
Business Case	Studium biznesowe	Studium przypadku
Business Continuity Management (BCM)	Zarządzanie ciągłością biznesu (BCM)	
Business Continuity Plan (BCP)	Plan ciągłości biznesu (BCP)	
Business Continuity Team	Zespół zarządzania ciągłością biznesu	
Business Customer	Klient końcowy	
Business Driver	Czynnik biznesowy	
Business environment	środowisko biznesowe	
Business function	Organizacja biznesowa	
Business Impact Analysis (BIA)	Analiza wpływu na biznes (BIA)	
Business IT Alignment (BITA)	Dopasowanie IT i biznesu (BITA)	

Business needs	Potrzeby biznesowe	
Business Objective	Cel biznesowy	
Business Operations	Działania biznesowe	Operacje Biznesowe
Business outcome	Wyniki biznesowe	
Business Perspective	Perspektywa biznesowa	
Business Process	Proces biznesowy	
Business process outsourcing (BPO)	Outsourcing procesów biznesowych (BPO)	
Business recovery objective	Cel przywrócenia biznesu	
Business recovery plan	Plan przywrócenia biznesu	
Business recovery team	Zespół przywrócenia biznesu	
Business Relationship Management (BRM)	Zarządzanie relacjami z biznesem (BRM)	
Business Relationship Manager	Zarządzający relacjami z biznesem	
Business request	Wniosek biznesowy	
Business Requirement	Wymaganie biznesowe	
Business Service	Usługa biznesowa	

Business Service Management (BSM)	Zarządzanie usługami biznesowymi (BSM)	
Business Unit (BU)	Jednostka biznesowa (BU)	
Business value	Wartość dla biznesu	
Bypass	Obejście	Bypass
Call	Zgłoszenie	Rozmowa
Call Centre	Call Centre	Telecentrum
Call Type	Typ zgłoszenia	
Capability	Zdolność	Możliwość
Capability Maturity Model (CMM)	Capability Maturity Model (CMM)	Model dojrzałości CMM
Capability Maturity Model Integration (CMMI)	Capability Maturity Model Integration (CMMI)	Model dojrzałości CMMI
Capability Model for Client Organizations (eSCM-CL)	Capability Model for Client Organizations (eSCM-CL)	
Capacity	Pojemność	
Capacity Database (CDB)	Baza pojemności (CDB)	
Capacity Management	Zarządzanie pojemnością	
Capacity Management Information System (CMIS)	system zarządzania pojemnością (CMIS)	

Capacity Plan	Plan pojemności	
Capacity Planning	Planowanie pojemności	
Capital Cost	Koszty inwestycyjne	Koszty kapitałowe
Capital Expenditure (CAPEX)	Nakłady inwestycyjne (CAPEX)	Wydatki inwestycyjne (CAPEX)
Capital Items	Pozycje inwestycyjne	
Capitalisation	Kapitalizacja	
Category	Kategoria	
Cause / Effect Diagram	Diagram przyczyna-skutek	
CCTA Risk Analysis & Management Method (CRAMM).	CCTA Risk Analysis & Management Method (CRAMM)	
Central point of contact	Centralny punkt kontaktu	
Central Service Desk	Centralny ServiceDesk	
Certificate	Certyfikat	
Certification	Certyfikacja	
Certification Authority (CA)	Organ certyfikujący (CA)	
Certify	Certyfikować	

Change	Zmiana	
Change Advisory Board (CAB)	Rada ds. Zmian (CAB)	
Change authority	Organ zatwierdzający zmiany	
Change Case	Studium zmiany	
Change History	Historia zmiany	
Change log	Dziennik zmian	Rejestr zmian
Change Management	Zarządzanie zmianami	
Change manager	Zarządzający zmianami	
Change Model	Model zmian	
Change Record	Rekord zmiany	Zapis zmiany
Change Request	Wniosek o zmianę	
Change Schedule	Harmonogram zmian	
Change window	Okno zmian	
Chargeable unit	Jednostka rozliczeniowa	
Charging	Naliczanie opłat	

Charging Policy	Polityka naliczania opłat	
Charging Process	Proces naliczania opłat	
Chief Sourcing Officer (CSO)	Szef ds zaopatrzenia (CSO)	Dyrektor ds. Zaopatrzenia
Chief Technical Officer (CTO)	Szef ds technicznych (CTO)	Dyrektor ds. Technicznych
Chronological Analysis	Analiza chronologiczna	
CI Type	Typ elementu konfiguracji	
Clarity	Przejrzystość	
Classification	Klasyfikacja	
Clean desk	Czyste biurko	Puste biurko
Client	Klient	
Closed	Zamknięty	
Closure	Zamknięcie	
Closure Code	Kod zamknięcia	
Code of Practice (COP)	Kodeks postępowania (COP)	Zasady Postępowania
Cold Standby	"Zimna" rezerwa	

Command, control and communications	Zarządzanie, kontrola i komunikacja	
Commercial off the Shelf (COTS)	Towar z półki (COTS)	
Communication facility	Urządzenia komunikacyjne	
Compatibility	Zgodność	Kompatybilność
Completeness	Kompletność	
Complexity	Złożoność	
Compliance	Zgodność	
Compliance costs	Koszty zapewnienia zgodności	
Component	Komponent	
Component Capacity Management (CCM)	Zarządzanie pojemnością komponentów (CCM)	
Component CI	Składowa elementu konfiguracji	Składnik elementu konfiguracji
Component Failure Impact Analysis (CFIA)	Analiza wpływu awarii komponentu (CFIA)	
Compromise (1) - as in settlement of differences in intermediate solution	Uгода	
Compromise (2) - as in expose to suspicion, discredit	Kompromis	
Computer Aided Systems Engineering (CASE)	Projektowanie wspomagane komputerowo (CASE)	

Computer Telephony Integration (CTI)	Computer Telephony Integration (CTI)	Integracja Systemów Telefonicznych i Komputerowych (CTI)
Concurrent	Jednoczesny	Równoczesny
Confidentiality	Poufność	
Confidentiality, Integrity and Availability (CIA)	Poufność, Integralność i Dostępność (CIA)	
Configuration	Konfiguracja	
Configuration and Change Management (C&CM)	Zarządzanie konfiguracją i zmianami (C&CM)	
Configuration Baseline	Stan odniesienia konfiguracji	
Configuration Control	Nadzorowanie konfiguracji	
Configuration Identification	Identyfikacja konfiguracji	
Configuration Item (CI)	Element konfiguracji (CI)	
Configuration Management	Zarządzanie konfiguracją	
Configuration Management Database (CMDB)	Baza zarządzania konfiguracją (CMDB)	
Configuration management system (CMS)	System zarządzania konfiguracją (CMS)	
Configuration manager	Zarządzający konfiguracją	
Configuration Record	Rekord konfiguracji	

Configuration Status Accounting	Obsługa statusu konfiguracji	
Configuration Structure	Struktura konfiguracji	
Configuration Verification and Audit	Weryfikacja i audyt konfiguracji	
Configure	Konfigurowanie	
Connectivity	Połączalność	
Continual Service Improvement (CSI)	Ustawiczne doskonalenie usług (CSI)	
Continual Service Improvement Model	Model ustawicznego doskonalenia usług	
Continual Service Improvement Programme (CSIP)	Program ustawicznego doskonalenia usług (CSIP)	
Continuity	Ciągłość	
Continuity manager	Zarządzający ciągłością	
Continuous Availability	ciągła dostępność	
Continuous Improvement	Ciągłe doskonalenie	
Continuous Operation	ciągłe działanie	
Contract	Kontrakt	Umowa
Contract Manager	Zarządzający kontraktami	

Contract Portfolio	Portfel kontraktów	
Control Objectives for Information and related Technology (COBIT)	Control Objectives for Information and related Technology (COBIT)	
Control perspective	Perspektywa kontroli	
Control Processes	Procesy kontroli	
Control, a	Nadzór	Kontrola
Control, to	Nadzorować	Kontrolować
Controllability	Nadzorowalność	
Core Service	Usługa podstawowa	
Core service package (CSP)	Pakiet usług podstawowych (CSP)	
Correctability	Naprawialność	
Corrective maintenance	Utrzymanie korekcyjne	
Corrective measures	Środki naprawcze	
Cost	Koszt	
Cost Benefit Analysis	Analiza kosztów i korzyści	
Cost Centre	Centrum kosztów	

Cost Effectiveness	Efektywność kosztowa	
Cost Element	Element Kosztu	
Cost Management	Zarządzanie kosztami	
Cost Model	Model kosztów	
Cost of Service	Koszt usługi	
Cost Plus	Koszt plus	
Cost Type	Typ kosztu	
Cost Unit	Jednostka kosztowa	
Cost-by-Customer Cost Model	Model kosztów: Koszt wg klienta	
Cost-by-Service Cost Model	Model kosztów: Koszt wg usługi	
Costing	Rachunek kosztów	
Countermeasure	Przeciwdziałanie	
Course Corrections	Korekta kursu	
Cracker	Cracker	
Crisis Management	Zarządzanie kryzysowe	

Critical Success Factor (CSF)	Krytyczny czynnik sukcesu (CSF)	Decydujący czynnik powodzenia (DCP)
Cryptanalysis	Analiza kryptograficzna	
Cryptography	Kryptografia	
CSI policies	Polityka ustawicznego doskonalenia usług (CSI)	
Culture	Kultura	
Customer	Klient	
Customer assets	Zasoby klienta	
Customer Based SLAs	Umowy SLA dla klienta	
Customer Focus	Zorientowanie na klienta	
Customer needs	Potrzeby klienta	
Customer outcome	Efekt dla klienta	
Customer Portfolio	Portfel klientów	
Customer Relationship Management (CRM)	Zarządzanie relacjami z klientami (CRM)	
Customer Satisfaction Survey (CSS)	Badanie satysfakcji klientów (CSS)	
Customer-Managed Use	Zarządzanie licencjami przez klienta	

Customers	Klienci	
Dashboard	Tablica wskaźników	
Data	Dane	
Data Administration	Administrowanie danymi	
Data center	Centrum przetwarzania danych	Data Center
Data collection	gromadzenie danych	Pozyskiwanie Danych
Data infrastructure	Infrastruktura danych	
Data lifecycle	Cykl życia danych	
Data mining	Drażenie danych	Data mining
Data warehouse	Hurtownia danych	
Database	Baza danych	
Data-Information-Knowledge-Wisdom (DIKW)	Dane-Informacja-Wiedza-Zrozumienie (DIKW)	
Decryption	deszyfrowanie	
Definitive Hardware Store (DHS)	Skład sprzętu oficjalnego (DHS)	Skład sprzętu zatwierdzonego (DHS)
Definitive Media Library (DML)	Biblioteka oficjalnych nośników (DML)	Biblioteka zatwierdzonych nośników (DML)

Definitive Software Library (DSL)	Biblioteka oficjalnego oprogramowania (DSL)	Biblioteka zatwierdzonego oprogramowania (DSL)
Definitive spares	Oficjalne części zamienne	Zatwierdzone części zamienne
Degradability	Podatność na degradację	
Degradation	Degradacja	
Deliverable	produkty dostarczane	Element dostawy
Delta Release	Wersja przyrostowa	
Demand Management	Zarządzanie popytem	Zarządzanie oczekiwaniami
Demand modelling	Modelowanie popytu	Modelowanie oczekiwań
Deming Cycle	Cykl Deminga	
Dependency	Zależność	
Deployment	Wdrożenie	
Deployment package	Pakiet wdrożeniowy	
Depreciation	Amortyzacja	
Design	Projektowanie	
Detection	Wykrywanie	Wykrycie

Detection time	Czas wykrycia	
Development	Rozwijanie	Rozwój
Development Environment	Środowisko rozwojowe	
Diagnosis	Diagnoza	
Diagnostic Script	Skrypt diagnostyczny	
Differential Charging	Zróżnicowanie opłat	
Digital signature	Podpis cyfrowy	
Direct Cost	Koszt bezpośredni	
Directory Service	Usługa katalogowa	
Disaster	Katastrofa	
Disaster recovery	Przywrócenie po katastrofie	
Disaster recovery management	Zarządzanie kryzysowe	
Distributed computing	Przetwarzanie rozproszone	
Distributed system	System rozproszony	
Do Nothing	Bierność	Nic nie rób

Document	Dokument	
Domain	Domena	
Dormant Contract	Kontrakt Uśpiony	
Downsizing	Redukowanie	Downsizing
Downtime	Przestój	
Driver	Driver	Czynnik wpływający, czynnik motywujący
Early Life Support (ELS)	Wczesne wsparcie (ELS)	
Economies of scale	Ekonomia skali	
Economies of scope	Ekonomia zakresu	
Effectiveness	Skuteczność	
Efficiency	Efektywność	
Elapsed time	Czas trwania	
Elements of cost	Elementy kosztu	
Emergency Change	Pilna zmiana	
Emergency Change Advisory Board (ECAB)	Rada ds. Pilnych Zmian (ECAB)	

Emergency Fix	Pilna poprawka	
Emergency Release	Pilna wersja	
Encipher	Szyfrować	
Encryption	Szyfrowanie	
End User	Użytkownik końcowy	Użytkownik
Enterprise Application Integration (EAI)	Platforma integracyjna (EAI)	
Enterprise architecture	Architektura całościowa	
Enterprise Services Architecture (ESA)	Całościowa architektura usług (ESA)	
Environment	Środowisko	
Error	Błąd	
Error Control	Kontrola błędów	
Escalation	Eskalacja	
Escalation threshold	Próg eskalacji	
eSourcing Capability Model for Service Providers (eSCM-SP)	eSourcing Capability Model for Service Providers (eSCM-SP)	
Estimation	Szacowanie	Estymacja

European Foundation for Quality Management (EFQM)	European Foundation for Quality Management (EFQM)	
Evaluation	Ocena	
Event	Zdarzenie	
Event Management	Zarządzanie zdarzeniami	
Examination Board	Komisja egzaminacyjna	
Examination Institute for Information Science (EXIN)	Examination Institute for Information Science (EXIN)	
Exception Report	Raport wyjątków	
Exclusiveness	Wyłączność	
Expanded Incident Lifecycle	Rozszerzony cykl życia incydentu	
Expert user	Użytkownik-ekspert	
Exploitation	Wykorzystanie	
External audit	Audyt zewnętrzny	
External Customer	Klient zewnętrzny	
External Metric	Miara zewnętrzna	
External Service Provider	Zewnętrzny dostawca usług	

External Sourcing	Outsourcing	
Facilities	Wypożyczenie	Obiekty i wyposażenie
Facilities management	Zarządzanie wyposażeniem	Zarządzanie obiektami i wyposażeniem
Failure	Awaria	
Failure Modes and Effects Analysis (FMEA)	Analiza wariantów i skutków awarii (FMEA)	
Fall back	Wycofanie się	
Fast Recovery	Szybkie odtworzenie	
Fault	Usterka	
Fault Management	Zarządzanie usterekami	
Fault Tolerance	Odporność na usterek	
Fault Tree Analysis (FTA)	Analiza drzewa usterek (FTA)	
Feedback	Informacja zwrotna	Reakcja zwrotna
Financial Management	Zarządzanie finansami	
Financial management for IT services	Zarządzanie finansowe usługami IT	
Financial year	Rok finansowy	Rok obrotowy, rozliczeniowy

First-Line Support	Pierwsza linia wsparcia	
Fishbone Diagram	Diagram Ishikawy	
Fit for Purpose	Zgodny z przeznaczeniem	
Fit for Use	Zdatny do użytku	
Fix	Poprawka	Naprawa
Fix notes	Opis poprawki	Opis naprawy
Fixed Cost	Koszt stały	
Fixed Facility	Trwałe wyposażenie	Ustalone wyposażenie, nieruchomość
Fixed Price	Stała cena	
Flexibility	Elastyczność	
Follow the Sun Support	Wsparcie typu Follow the Sun	Wsparcie globalne w trybie ciągłym
Framework	Struktura	
Fulfilment	Realizacja	
Full Cost	Pełny koszt	
Function (1) - as in purpose	Funkcja	

Function (2) - as in functionality	Funkcja	
Functional Escalation	Eskalacja funkcjonalna	
Functional maintenance	Utrzymanie funkcjonalności	
Functionality	Funkcjonalność	
Gap Analysis	Analiza luk	
Goal	Cel	
Going Rate	Aktualna cena	
Good Practice	Dobre praktyki	
Governance	Nadzór	
Gradual recovery	Stopniowe odtworzenie	
Grow the Business (GTB)	Rozwijanie działalności biznesowej (GTB)	
Guideline	Wytyczna	
Hacker	Haker	
Hardware	Sprzęt	
Help Desk	Help Desk	

Helpfulness	Przydatność	
Hierarchical Escalation	Eskalacja hierarchiczna	
High Availability	Wysoka dostępność	
Hoax	Hoax,	Fałszywy wirus
Hot Standby	"Gorąca" rezerwa	
Identification	Identyfikacja	
Identity	Tożsamość	
Immediate Recovery	Natychmiastowe odtworzenie	
Impact	Wpływ	
Impact analysis	Analiza wpływu	
Impact Code	Kod wpływu	
Impact scenario	Scenariusz wpływu	
Incident	Incydent	
Incident call	Zgłoszenie incydentu	
Incident control	Kontrola incydentów	

Incident lifecycle	Cykl życia incydentu	
Incident Management	Zarządzanie incydentami	
Incident Record	Rekord incydentu	
Indirect Cost	Koszt pośredni	
Information	Informacja	
Information & Communication Technology (ICT)	Teleinformatyka (ICT)	Technologie informatyczne i telekomunikacyjne
Information management	Zarządzanie informacją	
Information processing	Przetwarzanie informacji	
Information Security Management	Zarządzanie bezpieczeństwem informacji	
Information Security Management System (ISMS)	System zarządzania bezpieczeństwem informacji (ISMS)	
Information Security Manager	Zarządzający bezpieczeństwem informacji	
Information security plan	Plan bezpieczeństwa informacji	
Information Security Policy	Polityka bezpieczeństwa informacji	
Information system	system informatyczny	
Information Systems Examination Board (ISEB)	Information Systems Examination Board (ISEB)	

Information Technology (IT)	Informatyka (IT)	
Information Technology Infrastructure Library (ITIL)	Information Technology Infrastructure Library (ITIL)	
Infrastructure	Infrastruktura	
Infrastructure Service	Usługa Infrastrukturalna	
Initiator	Wnioskodawca	
Input	Wejście	
Insource	Insource	
Install	Instalować	
Installability	Łatwość instalacji	
Installation	Instalacja	
Institute of IT Service Management	Institute of IT Service Management	
Integrated lifecycle management (ILM)	Zintegrowane zarządzanie cyklem życia (ILM)	
Integration	Integracja	
Integration Testing	Testy integracyjne	
Integrity	Integralność	

Interactive Voice Response (IVR)	Interaktywny system głosowy (IVR)	
Interface	Interfejs	
Intermediate Recovery	Przyspieszone odtworzenie	
Internal Customer	Klient wewnętrzny	
Internal Metric	Miara wewnętrzne	
Internal Rate of Return (IRR)	Wewnętrzna stopa zwrotu (IRR)	
Internal Service Provider	Wewnętrzny dostawca usług	
Internal Sourcing	Internal sourcing	Zaopatrzenie wewnętrzne
International Organization for Standardization (ISO)	International Organization for Standardization (ISO)	
Internet Service Provider (ISP)	Dostawca usług internetowych (ISP)	
Interoperability	Współdziałanie	
Invocation	Uruchomienie	Zainicjowanie
Ishikawa Diagram	Diagram Ishikawy	
ISO 9000	ISO 9000	
ISO 9001	ISO 9001	

ISO quality standards	Normy jakości ISO	
ISO/IEC 17799	ISO/IEC 17799	
ISO/IEC 20000	ISO/IEC 20000	
ISO/IEC 27001	ISO/IEC 27001	
IT Availability Metrics Model (ITAMM)	IT Availability Metrics Model (ITAMM)	
IT Directorate	Kierownictwo IT	Dyrekcja IT
IT Infrastructure	Infrastruktura informatyczna	Infrastruktura IT
IT manager	IT manager	Menedżer Informatyki
IT Operations	Eksploatacja systemów informatycznych	Eksploatacja
IT Operations Control	Kontrola eksploatacji IT	
IT Operations Management	Zarządzanie eksploatacją IT	
IT Operations Management function (IT Operations Control and Facilities Management)	Organizacja zarządzania eksploatacją IT	
IT Service	Usługa informatyczna	Usługa IT
IT Service Continuity Management (ITSCM)	Zarządzanie ciągłością usług informatycznych (ITSCM)	Zarządzanie ciągłością usług IT (ITSCM)
IT service continuity manager	Zarządzający ciągłością usług informatycznych	Zarządzający ciągłością usług IT

IT Service Continuity Plan	Plan zapewnienia ciągłości usług informatycznych	Plan zapewnienia ciągłości usług IT
IT service continuity planning	Planowanie ciągłości usług informatycznych	Planowanie ciągłości usług IT
IT Service Management (ITSM)	Zarządzanie usługami informatycznymi (ITSM)	
IT Service Management Forum (itSMF)	IT Service Management Forum (itSMF)	
IT Service Provider	Dostawca usług informatycznych	Dostawca usług IT
IT Steering Group	Komitet sterujący ds. Informatyki	Komitet Sterujący IT
ITIL Certification Management Board (ICMB)	ITIL Certification Management Board (ICMB)	
Job Description	Opis stanowiska pracy	
Job Scheduling	Harmonogramowanie zadań	
Kano Model	Model Kano	
Kepner-Tregoe Analysis	Analiza Kepner-Tregoe	
Key Performance Indicator (KPI)	Kluczowy wskaźnik wydajności (KPI)	
Knowledge Base	Baza wiedzy	
Knowledge Management	Zarządzanie wiedzą	
Knowledge process outsourcing (KPO)	Knowledge process outsourcing (KPO)	

Known Error (KE)	Znany błąd (KE)	
Known Error Database (KEDB)	Baza znanych błędów (KEDB)	
Known Error Record (KER)	Rekord znanego błędu (KER)	
License Management	Zarządzanie licencjami	
Lifecycle	Cykl życia	
Lifecycle management	Zarządzanie cyklem życia	
Line of Service (LOS)	Linia usług (LOS)	
Live	Produkcja	Produkcyjny
Live Environment	Środowisko produkcyjne	
Local (distributed) Service Desk	Lokalny (rozproszony) ServiceDesk	
Logging	Rejestracja	
Maintainability	Łatwość utrzymania	
Maintenance	Utrzymanie	
Maintenance and Repair Operations (MRO)	Remonty i utrzymanie (MRO)	
Maintenance window	Okno serwisowe	

Major Incident	Poważniejszy incydent	
Major Release	Wersja główna	
Manage, to	Zarządzać	
Manageability	Łatwość obsługi	
Managed Services	Usługi zarządzane	
Management	Zarządzanie	
Management Information	Informacja zarządcza	
Management Information System (MIS)	System informowania kierownictwa (MIS)	
Management System	system zarządzania	
Manual Workaround	Ręczne obejście	
Marginal Cost	Koszt krańcowy	
Market space	Przestrzeń rynkowa	
Matching	Kojarzenie	
Maturity	Dojrzałość	
Maturity Level	Poziom dojrzałości	

Mean Time Between Failures (MTBF)	Średni czas między awariami (MTBF)	
Mean Time Between System Incidents (MTBSI)	Średni czas między incydentami (MTBSI)	
Mean Time To Repair (MTTR)	Średni czas naprawy (MTTR)	
Mean Time to Restore Service (MTRS)	Średni czas przywrócenia usługi (MTRS)	
Metric	Miara	
Middleware	Middleware	Warstwa pośrednia
Minor Release	Wersja pośrednia	
Mission Statement	Misja	
Mitigate	Łagodzić	
Model	Model	
Modelling	Modelowanie	
Modification	Modyfikacja	
Monitor Control Loop	Sprzężenie kontrolne	
Monitor, to	Monitorować	
Monitoring	Monitorowanie	

Multilevel SLAs	Wielopoziomowe umowy SLA	
Naming convention	Konwencja nazewnictwa	Konwencja nazewnicza
Near-Shore	Z bliskiej lokalizacji	
Net Present Value (NPV)	Wartość bieżąca netto (NPV)	
Network	Sieć	
Network administrator	Administrator sieci	
Network management	Zarządzanie siecią	
New services development (NSD)	Rozwijanie nowych usług (NSD)	
Nonrepudiation	Niezaprzeczalność	
Notional Charging	Wirtualne naliczanie opłat	
Objective	Cel	
Off the Shelf	towar "z półki"	
Office of Government Commerce (OGC)	Office of Government Commerce (OGC)	
Office of Public Sector Information (OPSI)	Office of Public Sector Information (OPSI)	
Off-shore	z odległej lokalizacji	

On-shore	Lokalnie	
Open Systems Interconnection (OSI)	Model OSI	
Operability	Łatwość działania	
Operate	Działać	
Operation(s)	Eksploatacja	
Operational	Eksploatowany	Operacyjny
Operational Acceptance	Przyjęcie do eksploatacji	
Operational Cost	Koszt operacyjny	
Operational Expenditure (OPEX)	Nakłady operacyjne (OPEX)	Wydatki operacyjne (OPEX)
Operational Level Agreement (OLA)	Umowa OLA	
Operational process	Proces operacyjny	
Operational reliability	Niezawodność operacyjna	
Operations Bridge	Pomost operacyjny	
Operations Control	Kontrola eksploatacji	
Operations department	Dział eksploatacji	

Operations Management	Zarządzanie eksploatacją	
Opportunity Cost	Koszt alternatywny	Koszt utraconych korzyści
Optimise	Optymalizować	
Organisation	Organizacja	
Outcome	Wynik	
Output	Wyjście	
Outsource, to	Outsourcing	
Overhead	Koszty ogólne	Narzut
Owner	Właściciel	
Package Release	Wersja zbiorcza	
Pain value analysis	Analiza uciążliwości	
Pareto Principle	Zasada Pareto	
Partnership	Partnerstwo	
Passive Monitoring	Monitorowanie bierne	
Password	Hasło	

Patch	Poprawka	Łata
Patterns of business activity (PBA)	Wzorzec aktywności biznesowej (PBA)	
Penalty clause	Klauzula o karach umownych	
Percentage utilisation	Procent wykorzystania	
Performance	Wydajność	Osiągnięcie
Performance Anatomy	Anatomia wydajności	
Performance Indicator (PI)	Wskaźnik wydajności (PI)	
Performance Management	Zarządzanie wydajnością	
Personal Computer (PC)	Komputer osobisty (PC)	
Physical control	Kontrola fizyczna	
Pilot	Pilot	Pilotaż
Plan	Plan	
Plan-Do-Check-Act (PDCA) Model	Model (PDCA) Zaplanuj-Wykonaj-Sprawdź-Działaj	
Planned Downtime	Planowy przestój	
Planning	Planowanie	

Policies	Polityka	Strategie
Policy	Polityka	Strategia
Portability	Przenośność	
Portable Facility	Instalacja przenośna	
Portfolio Management	Zarządzanie portfelem	
Portfolio of Services	Portfel usług	
Post Implementation Review (PIR)	Przegląd powdrożeniowy (PIR)	
Practice	Praktyka	
Prerequisite for Success (PFS)	Warunek powodzenia (PFS)	
Preventive maintenance	Utrzymanie prewencyjne	
Preventive measures	Środki zapobiegawcze	
Price break	Podział ceny	
Pricing	Wycena	
Priority	Priorytet	
Private key	Klucz prywatny	

Proactive	Proaktywny	Prewencyjny
Proactive Monitoring	Monitorowanie proaktywne	Monitorowanie prewencyjne
Proactive Problem Management	Proaktywne zarządzanie problemami	Prewencyjne zarządzanie problemami
Problem	Problem	
Problem analysis	Analiza problemów	
Problem Control	Kontrola problemów	
Problem diagnosis	Diagnoza problemów	
Problem Management	Zarządzanie problemami	
Problem manager	Zarządzający problemami	
Problem processing	Obsługa problemów	
Problem Record	Rekord problemu	
Procedure	Procedura	
Process	Proces	
Process Control	Kontrola procesu	
Process improvement plan	Plan poprawy procesu	

Process Manager	Zarządzający procesem	
Process Maturity	Dojrzałość procesu	
Process model	Model procesu	
Process Owner	Właściciel procesu	
Procurement	Zaopatrzenie	Zakupy
Product	Produkt	
Production	Produkcja	
Production environment	Środowisko produkcyjne	
Production plan	Plan produkcyjny	
Profit Centre	Centrum zysku	
Pro-forma	Proforma	
Programme	Program	
Project	Projekt	
Project management	Zarządzanie projektami	
Projected Service Availability (PSA)	Przewidywana dostępność usług (PSA)	

Projected Service Outage (PSO)	Przewidywana niedostępność usług (PSO)	
PRojects IN Controlled Environments (PRINCE2)	PRojects IN Controlled Environments (PRINCE2)	
Provider	Dostawca	
Public key	Klucz publiczny	
Public Key Infrastructure (PKI)	Infrastruktura klucza publicznego (PKI)	
Qualification	Kwalifikacja	
Quality	Jakość	
Quality Assurance (QA)	Zapewnienie jakości (QA)	
Quality control	Kontrola jakości	
Quality level	Poziom jakości	
Quality management	Zarządzanie jakością	
Quality Management System (QMS)	System zarządzania jakością (QMS)	
Quality of Service	Jakość usługi (QoS)	
Quality plan	Plan zapewnienia jakości	
Quality policy	Polityka zapewnienia jakości	Strategia zapewnienia jakości

Quality review	Przegląd jakości	
Quality surveillance	Nadzór nad jakością	
Quality system	System zapewnienia jakości	
Quality system review	Przegląd systemu zapewnienia jakości	
Query	Zapytanie	
Quick Win	Szybki sukces	Szybkie zwycięstwo
RACI model (Responsible, Accountable, Consulted, Informed)	Model RACI	
Reactive	Reaktywny	
Reactive Monitoring	Monitorowanie reaktywne	
Reciprocal arrangement	Umowa wzajemna	
Record	Rekord	
Recoverability	Odtwarzalność	
Recovery (1) - as in "regain function"	Odtworzenie	przywrócenie
Recovery (2) - as in "regain costs"	Odzyskanie	
Recovery Option (1) - as in "regain function"	Opcja odtworzenia	opcja przywrócenia

Recovery Option (2) - as in "regain costs"	Opcja odzyskania	
Recovery Point Objective	Docelowy punkt utworzenia	
Recovery time	Czas odtworzenia	Czas przywrócenia
Recovery Time Objective	Docelowy czas odtworzenia	Docelowy czas przywrócenia
Redundancy	Nadmiarowość	
Reengineering analysis	Analiza metodą inżynierii wstecznej	
Reference data	Dane referencyjne	
Registered Certification Body (RCB)	Zarejestrowana jednostka certyfikująca (RCB)	
Registration	Rejestracja	
Registration Authority (RA)	Organ rejestrujący (RA)	
Relation	Relacja	
Relationship	Relacja	
Relationship Processes	Procesy relacyjne	
Release	Wersja	
Release Acceptance	Akceptacja wersji	

Release and Deployment Management	Zarządzanie wersjami i wdrożeniami	
Release Identification	Identyfikacja wersji	
Release Management	Zarządzanie wersjami	
Release Mechanism	Mechanizm wersjonowania	
Release notes	Opis wersji	Uwagi do wersji
Release package	Pakiet wersji	
Release Packaging	Tworzenie pakietów wersji	Pakietowanie wersji
Release policy	Polityka wersji	
Release Process	Proces wersjonowania	
Release Record	Rekord wersji	
Release Type	Typ wersji	
Release Unit	Jednostka wersji	
Release window	Okno wersji	
Reliability	Niezawodność	
Remediation	Działania zaradcze	

Repair	Naprawa	
Repair time	Czas naprawy	
Replaceability	Zastępowalność	
Report	Raport	
Repressive	Represyjny	
Request for Change (RFC)	Wniosek o zmianę (RFC)	
Request for Information (RFI)	Prośba o informację (RFI)	
Request for Proposal (RFP)	Zapytanie ofertowe (RFP)	
Request Fulfilment	Realizacja wniosków	
Requirement	Wymaganie	
Requirements Catalog	Katalog wymagań	
Requirements document	Dokument wymagań	
Requirements Portfolio	Portfel wymagań	
Resilience	Odporność	
Resolution	Rozwiązanie	

Resolution Processes	Proces rozwiązywania	
Resolution time	Czas rozwiązania	
Resolve, to	Rozwiązać	
Resource	Zasób	
Resource Capacity Management (RCM)	Zarządzanie pojemnością zasobów (RCM)	
Resource cost	Koszt zasobu	
Resource management	Zarządzanie zasobami	
Resource requirements	Wymagania dotyczące zasobów	
Response rate	Szybkość reakcji	
Response Time	Czas reakcji	Czas odpowiedzi
Responsibility	odpowiedzialność	
Responsiveness	Reaktywność	
Restoration (of service)	Przywrócenie	
Restore, to	Przywrócić	
Retire	Wycofać	

Retirement	Wycofanie	
Return on Capital Employed (ROCE)	Rentowność zaangażowanego kapitału (ROCE)	
Return on Investment (ROI)	Stopa zwrotu z inwestycji (ROI)	
Return to Normal	Powrót do normalnego działania	
Reusability	Zdolność do ponownego użycia	
Review	Przegląd	
Revision	Przegląd	Rewizja
Rights	Uprawnienia	
Risk	Ryzyko	
Risk analysis	Analiza ryzyka	
Risk Assessment	Ocena ryzyka	
Risk Management	Zarządzanie ryzykiem	
Risk Reduction Measure	Środek redukcji ryzyka	
Risk Treatment	Postępowanie z ryzykiem	
Robustness	Odporność	

Role	Rola	
Rollout	Masowe wdrożenie	
Root Cause	Przyczyna źródłowa	
Root Cause Analysis (RCA)	Analiza przyczyn źródłowych (RCA)	
Run the Business (RTB)	Prowadzenie działalności biznesowej (RTB)	
Running Costs	Koszty eksploatacyjne	
Safety	Bezpieczeństwo	
SAM Database	Baza SAM	
Scalability	Skalowalność	
Scalable	Skalowalny	
Schedule of Changes (SC)	Harmonogram zmian (SC)	
Scope	Zakres	
Second-line Support	Druga Linia Wsparcia	
Secondment	Delegowanie	
Secret key	Klucz tajny	

Securability	Zdolność do zabezpieczenia	
Secure library	Zabezpieczona biblioteka	
Secure store	Bezpieczny skład	
Security	Bezpieczeństwo	
Security awareness	Świadomość zasad bezpieczeństwa	
Security incident	Incydent bezpieczeństwa	
Security level	Poziom bezpieczeństwa	
Security Management	Zarządzanie bezpieczeństwem	
Security Manager	Zarządzający bezpieczeństwem	
Security Officer	Zarządzający bezpieczeństwem	
Security plan	Plan zapewnienia bezpieczeństwa	
Security Policy	Polityka bezpieczeństwa	Strategia bezpieczeństwa
Security section	Sekcja bezpieczeństwa	
Segregation of duties	Rozdział obowiązków	Podział obowiązków
Senior management	Wyższe kierownictwo	

Separation of Concerns (SoC)	Rozdział zagadnień (SoC)	
Serial number	Numer seryjny	
Server	Serwer	
Service	Usługa	
Service Acceptance Criteria (SAC)	Kryteria odbioru usług (SAC)	
Service achievement	Wynik dostarczania usługi	
Service Analytics	Analiza usług	
Service Asset	Komponent usługi	
Service Asset and Configuration Management (SACM)	Zarządzanie komponentami usług i konfiguracją (SACM)	
Service Automation	Automatyzacja usług	
Service Based SLAs	Umowy SLA dla usługi	
Service breach	Naruszenie warunków usługi	
Service capability	Możliwości usługi	Zdolność usługi do działania
Service Capacity Management (SCM)	Zarządzanie pojemnością usług (SCM)	
Service Catalogue	Katalog usług	

Service Catalogue Management (SCM)	Zarządzanie katalogiem usług (SCM)	
Service contract	Kontrakt na świadczenie usługi	
Service Culture	Kultura usługowa	
Service definition	Definicja usługi	
Service Delivery	Świadczenie usług	
Service deployment	Wdrażanie usług	
Service Design	Projektowanie usług	
Service Design Package (SDP)	Pakiet projektu usługi (SDP)	
Service Desk	Service Desk	
Service Desk function	Organizacja Service Desk	
Service Evaluation	Ocena usługi	
Service Failure Analysis (SFA)	Analiza awarii usługi (SFA)	
Service Hours	Godziny świadczenia usług	Okno świadczenia usługi
Service Improvement	Doskonalenie usługi	
Service Improvement Plan (SIP)	Plan doskonalenia usługi (SIP)	

Service Improvement Program(me) (SIP)	Program doskonalenia usług (SIP)	
Service Interruption	Przerwa w działaniu usługi	
Service Knowledge Management System (SKMS)	System Zarządzania Wiedzą o Usługach (SKMS)	
Service Level	Poziom usługi	
Service Level Agreement (SLA)	Umowa SLA	
Service Level Management (SLM)	Zarządzanie poziomem usług (SLM)	
Service level manager	Zarządzający poziomem usług	
Service Level Package (SLP)	Pakiet poziomów usługi (SLP)	
Service level report	Raport poziomów usług	
Service Level Requirement (SLR)	Wymagania dla poziomu usługi (SLR)	
Service Level Target	Docelowy poziom usługi	
Service Lifecycle	Cykl życia usługi	
Service Maintenance Objective (SMO)	Oczekiwany czas niedostępności (SMO)	
Service management	Zarządzanie usługami	
Service Management Information System (SMIS)	System zarządzania usługami (SMIS)	

Service Management Lifecycle	Cykl życia zarządzania usługami	
Service Management processes	Procesy zarządzania usługami	
Service Management Technology	Technologia zarządzania usługami	
Service Manager	Zarządzający usługami	
Service objective	Cel usługi	
Service opening hours	Godziny świadczenia usługi	
Service Operation	Eksploatacja usługi	
Service Oriented Architecture (SOA)	Architektura zorientowana na usługi (SOA)	
Service Outage Analysis (SOA)	Analiza przestojów usług (SOA)	
Service owner	Właściciel usługi	
Service Package	Pakiet usługi	
Service Pipeline	Planowane usługi	
Service Planning	Planowanie usługi	
Service portfolio	Portfel usług	
Service Portfolio Management (SPM)	Zarządzanie portfelem usług (SPM)	

Service Potential	Potencjał świadczenia usług	
Service Provider	Dostawca usług	
Service Provider Interface (SPI)	Relacje dostawcy usług (SPI)	
Service provision	Świadczenie usług	
Service Provisioning Optimization (SPO)	Optymalizacja świadczenia usług (SPO)	
Service Provisioning Optimization (SPO)	Optymalizacja świadczenia usług (SPO)	
Service Quality Plan (SQP)	Plan zapewnienia jakości usług (SQP)	
Service release and deployment package	Pakiet wdrożeniowy	
Service Reporting	Raportowanie usług	
Service Request	Wniosek o usługę	
Service solution	Rozwiązanie usługowe	
Service Sourcing	Model dostarczania Usługi	
Service Strategy	Strategia usług	
Service Support	Wspieranie usług	
Service Transition	Przekazanie usług	

Service Utility	Użyteczność usługi	
Service Validation and Testing	Weryfikacja i testowanie usługi	
Service valuation	Ocena wartości usługi	
Service value	wartość usługi	
Service value potential	potencjał wartości usługi	
Service Warranty	Gwarancja usługi	
Serviceability	zdolność serwisowania	
Shared Services Unit	Organizacja usług współdzielonych	
Shift	Zmiana	
Signature	Podpis	Sygnatura
Simulation modelling	Modelowanie symulacyjne	
Single Point of Contact (SPOC)	Pojedynczy punkt kontaktu (SPOC)	
Single Point of Failure (SPOF)	Pojedynczy punkt awarii (SPOF)	
Skilled Service Desk	Wykwalifikowany Service Desk	
SLA Monitoring (SLAM)	Monitorowanie umów SLA (SLAM)	

SLAM chart	Wykres SLAM	
Snapshot	Obraz	
Software	Oprogramowanie	
Software Asset Management (SAM)	Zarządzanie oprogramowaniem (SAM)	
Software item	Element oprogramowania	
Software Process Improvement and Capability dEtermination (SPICE)	Software Process Improvement and Capability dEtermination (SPICE)	
Software Release	Wersja oprogramowania	
Sourcing	Model dostarczania	
Sourcing organisation	Organizacja dostarczająca	
Spamming	Spamowanie	
Specific, Measureable, Acceptable, Realistic, Time-bound (SMART)	Zdefiniowane, Mierzalne, Osiągalne, Realistyczne, Określone w czasie (SMART)	
Specification	Specyfikacja	
Specsheet	Arkusz specyfikacji	
Spoofing	Podszywanie się	Spoofing
Stability	Stabilność	

Stage	etap	
Stakeholder	Interesariusz	
Standard	Standard	
Standard Change	Zmiana standardowa	
Standard Operating Procedures (SOP)	Standardowe procedury operacyjne (SOP)	
Standardisation	Standaryzacja	
Standby	Rezerwa	Gotowość
Standby arrangements	Ustalenia warunków gotowości	
State	Stan	
Statement of Requirements (SOR)	Specyfikacja wymagań (SOR)	
Status	Status	
Status Accounting	Raportowanie statusu	
Storage Management	Zarządzanie pamięcią masową	
Strategic	Strategiczny	
Strategic Alignment Objectives Model (SAOM)	Model strategicznego dopasowania celów (SAOM)	

Strategic assets	Zasoby strategiczne	
Strategic industry factors (SIF)	Strategiczne czynniki branżowe (SIF)	
Strategy	Strategia	
Super user	Superużytkownik	Użytkownik specjalny
Supplier	Dostawca	
Supplier and Contract Database (SCD)	Baza dostawców i kontraktów (SCD)	
Supplier Management	Zarządzanie dostawcami	
Supply Chain	Łańcuch dostaw	
Support	Wsparcie	
Support Center	Centrum wsparcia	
Support desk	Centrum wsparcia	
Support Group	Grupa wsparcia	
Support Hours	Godziny wsparcia	
Supporting Service	Usługi wspierające	
SWOT Analysis	Analiza SWOT	

System	System	
System Dynamics	Dynamika systemu	
System Management	Zarządzanie systemami	
System software	Oprogramowanie systemowe	
Tactical	Taktyczny	
Tag	Znacznik	Etykieta
Target Return	Oczekiwany zwrot	
Task	Zadanie	
Technical management	Zarządzanie techniczne	
Technical Management function	Organizacja zarządzania technicznego	
Technical Observation (TO)	Obserwacja Techniczna (TO)	
Technical Observation Post (TOP)	Punkt obserwacji technicznej (TOP)	
Technical Support	Wsparcie techniczne	
Technology components	Komponenty technologiczne	
Telematics	Teleinformatyka	

Tender	Przetarg	
Tendering process	Proces przetargowy	
Tension Metrics	Miary sprzężone	
Terms of Reference (TOR)	Specyfikacja Istotnych Warunków Zamówienia (SIWZ)	
Test	Test	
Test Environment	Środowisko testowe	
Testability	Możliwość testowania	
Third Party	Strona trzecia	
Third-line Support	Trzecia linia wsparcia	
Threat	Zagrożenie	
Threshold	Próg	
Throughput	Przepustowość	
Tier	Poziom	Warstwa
Tier one support	Pierwsza linia wsparcia	
Tier three support	Trzecia linia wsparcia	

Tier two support	Druga linia wsparcia	
Timeliness	Punktualność	
Tool	Narzędzie	
Total Cost of Ownership (TCO)	Całkowity koszt posiadania (TCO)	
Total Cost of Utilization (TCU)	Całkowity koszt użytkowania (TCU)	
Total Quality Management (TQM)	Zarządzanie przez jakość (TQM)	
Traceability	Możliwość śledzenia	
Transaction	Transakcja	
Transaction costs	Koszty transakcji	
Transaction rate	Wskaźnik transakcji	
Transfer Cost	Koszt transferu	
Transferability	Zdolność do transferu	
Transform the Business (TTB)	Transformacja biznesowa (TTB)	
Transition	Przekazanie	
Transition Planning and Support	Planowanie i wsparcie przekazania	

Transparency	Przejrzystość	
Transportability	Zdolność do transportu	
Tree structure	Struktura drzewiasta	
Trend Analysis	Analiza trendu	
Trigger	Wyzwalacz	
Trojan horse	Koń trojański	
Trusted Third Party (TTP)	Zaufana strona trzecia (TTP)	
Tuning	Strojenie	
Type I Service Provider	Dostawca usług typu I	
Type II Service Provider	Dostawca usług typu II	
Type III Service Provider	Dostawca usług typu III	
Underpinning Contract (UC)	Kontrakt z dostawcą (UC)	
Uninterruptible Power Supply (UPS)	Zasilacz awaryjny (UPS)	
Unit Cost	Koszt jednostkowy	
Unskilled Service Desk	Niewykwalifikowany Service Desk	

Upgrade	Aktualizacja	
Upgrade notes	Informacja o aktualizacji	
Uptime	Dostępność	
Urgency	Pilność	
Usability	Łatwość użycia	
Use Case	Przypadek użycia	
User	Użytkownik	
User acceptance	Akceptacja użytkownika	
User Profile (UP)	Profil użytkownika (UP)	
User support	Wsparcie użytkowników	
User-friendliness	Przyjazność dla użytkownika	
Utility	Użyteczność	
Validation	Walidacja	
Validity	Ważność	
Value Chain	Łańcuch wartości	

Value Creation	Tworzenie wartości	
Value for Money	Stosunek wartości do ceny	
Value Network	Sieć wartości	
Value on Investment (VOI)	Wartość z inwestycji (VOI)	
value-capture	Ujęcie wartości	
Variable Cost	Koszt zmienny	
Variable Cost Dynamics	Dynamika kosztów zmiennych	
Variance	Rozbieżność	
Variance analysis	Analiza rozbieżności	
Variant	Wariant	
Vendor-Managed Use	Użycie zarządzane przez dostawcę	
Verifiability	Możliwość weryfikacji	
Verification	Weryfikacja	
Verification and Audit	Weryfikacja i audyt	
Version	Wersja	

Version control	Kontrola wersji	
Version number	Numer wersji	
Virtual service desk	Wirtualny Service Desk	
Virus	Wirus	
Vision	Wizja	
Vital Business Function (VBF)	Istotna funkcja biznesowa (VBF)	
Vulnerability	Podatność	
Warm standby	"Ciepła" rezerwa	
Warranty	Gwarancja	
Work in Progress (WIP)	Prace w toku (WIP)	
Work Instruction	Instrukcja robocza	Instrukcja stanowiskowa
Workaround	Obejście	
Workflow Diagram (WFD)	Diagram przepływu (WFD)	
Workflow position	Pozycja w przepływie	
Workload	Obciążenie	

Workload management	Zarządzanie obciążeniem	
Workplace	Miejsce pracy	Stanowisko pracy